



中·外·经·典·名·著·阅·读

/青/鸟/

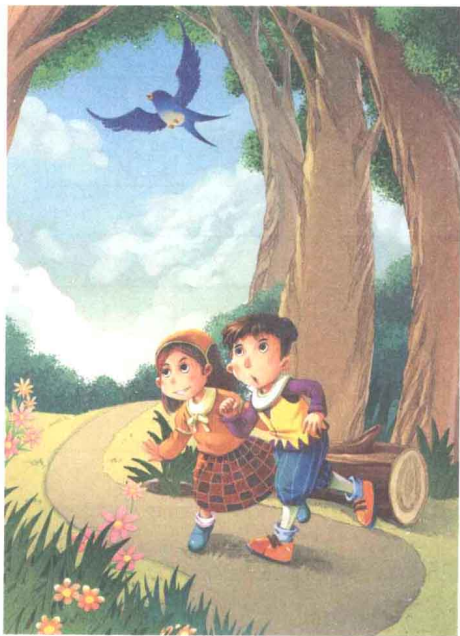
名著给人的影响是深远而长久的，读名著不仅可以帮助孩子积累文学知识，提高文学素养，还可以震撼孩子的心灵，净化孩子的思想，提高孩子的审美能力，完善孩子健康的情感，让孩子在阅读的过程中体会到愉悦情绪，帮助孩子形成良好的道德品格和健全的人格。



NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS
WWW.NENUP.COM

东北师范大学出版社

青鸟/QINGNIAO



图书在版编目(CIP)数据

青鸟 / 邵玲改编. — 长春 : 东北师范大学出版社, 2012.2

(悦读 : 中外经典名著阅读丛书)

ISBN 978-7-5602-7871-1

I. ①青… II. ①邵… III. ①童话—比利时—现代—缩写 IV. ①I564.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第017279号

□责任编辑: 陈 郁

□责任校对: 孙 宁

□封面设计: 陈星瑶

□原 著: 莫里斯·梅特林克【比利时】

东北师范大学出版社出版发行

长春净月经济开发区金宝街118号(邮政编码: 130117)

销售热线: 0431—84568155

传真: 0431—85695744

知谦美术设计室排版

印刷: 湖北鄂南新华印刷包装有限公司

2012年2月第1版 2012年2月第1次印刷

幅面尺寸: 170 mm×227 mm 印张: 7.75 字数: 74 千

定价: 15.80 元



中 外 经 典 名 著 阅 读

/ 青 / 鸟 /

名著给人的影响是深远而长久的，读名著不仅可以帮助孩子积累文学知识，提高文学素养，还可以震撼孩子的心灵，净化孩子的思想，提高孩子的审美能力，完善孩子健康的情感，让孩子在阅读的过程中体会到愉悦情绪，帮助孩子形成良好的道德品格和健全的人格。



NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

WWW.NEUP.COM

东北师范大学出版社



/青/鸟/

中 . 外 . 经 . 典 . 名 . 著 . 阅 . 读

经典名著类 (素养培养系列)

历险类 (情趣培养系列)

励志类 (情商培养系列)

伊索寓言故事集
一千零一夜
名人传
外国寓言故事
岳飞传
科学家的故事
西游记
三国演义
水浒传
红楼梦

海底两万里
八十天环游地球
福尔摩斯探案集
绿野仙踪
木偶奇遇记
苦儿流浪记
神秘岛
汤姆·索亚历险记
洋葱头历险记
鲁滨孙漂流记

会飞的教室
安妮日记
爱的教育
假如给我三天光明
童年 在人间 我的大学
钢铁是怎样炼成的
柳林风声
昆虫记
青鸟 ★
少年维特之烦恼

gingrizo

上架指南 / 青少年读物

ISBN 978-7-5602-7871-1



9 787560 278711 >

定价: 15.80 元



Contents 目录

QINGNIAO/青/鸟/

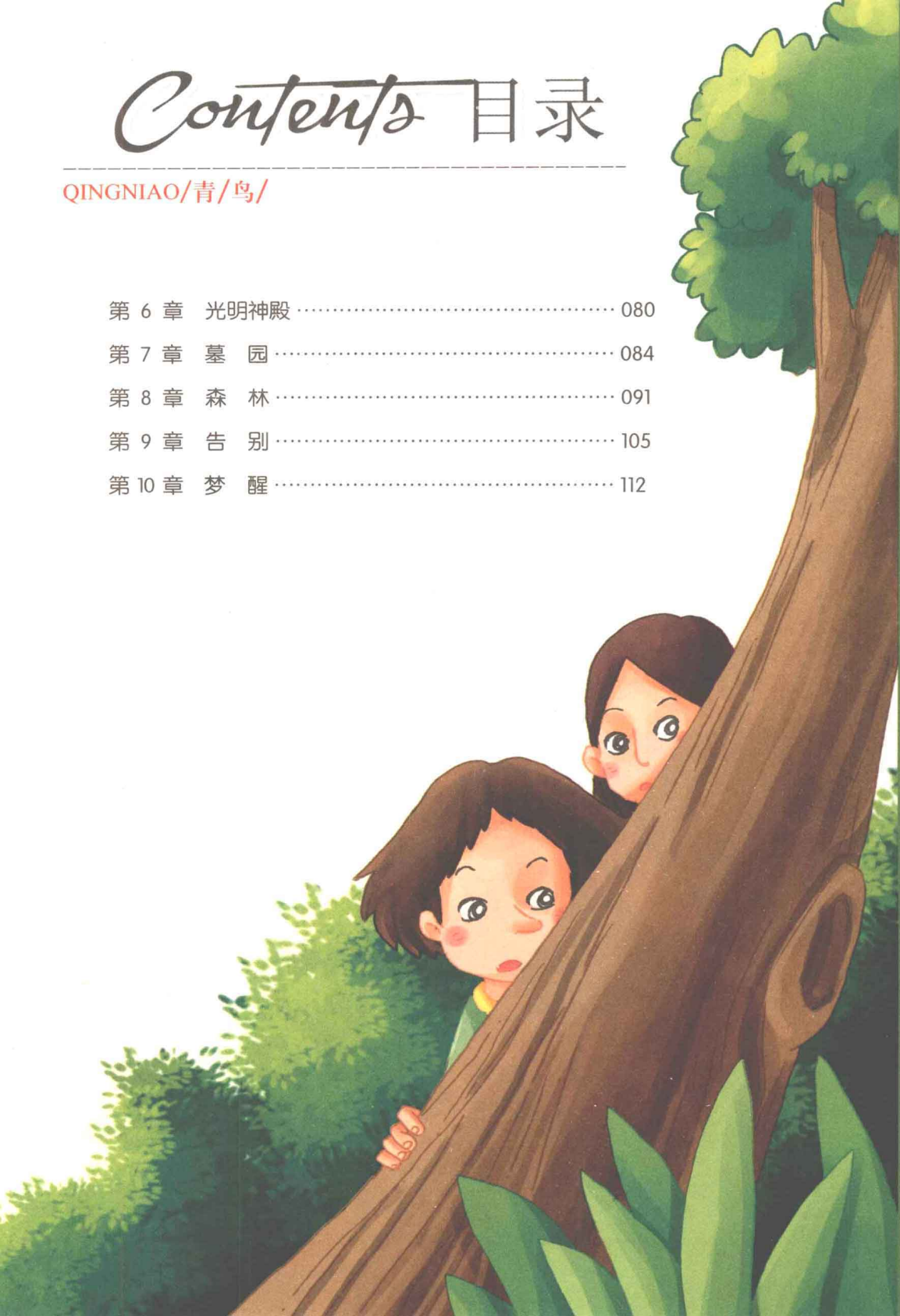
第 1 章 樵夫的小屋	006
第 2 章 仙 宫	024
第 3 章 思念之土	033
第 4 章 夜 宫	045
第 5 章 未来国度	062



Contents 目录

QINGNIAO/青/鸟/

第 6 章 光明神殿	080
第 7 章 墓 园	084
第 8 章 森 林	091
第 9 章 告 别	105
第 10 章 梦 醒	112



第 1 章 樵夫的小屋

这里是乡下最贫穷最破烂的樵夫小屋，小屋里十分简陋，到处充满了乡土气息，但绝非惨不忍睹。壁炉里生着火，厨房里面有器皿、橱柜、大面包箱、挂钟、纺车、水龙头等等，桌上点着一盏灯。柜脚一左一右蜷伏着一只小猫和一只小狗，它们把鼻子藏在尾巴下沉沉地睡着了。橱柜里放着一大块蓝白两色相间的大方糖。厨房的墙上挂着一个圆形的鸟笼，鸟笼里关着一只鸽子。小屋有两扇关闭的百叶窗，在一扇窗下放着一张凳子。进口儿房门在左边，上面横着一根门闩，右边另有一扇门，门旁边有道扶梯通上阁楼。

小屋的右边还有两张孩子睡的小床，床头放着两把椅子，椅子上面搁着折叠整齐的衣服。

主人公蒂蒂尔，十岁，是一个个子高高的漂亮男孩，长得结结实实。他



有一张开朗的脸庞，目光十分清澈明亮，具有少年那种大胆无畏的精神，那正反映出他心灵的纯洁和高贵。

他的妹妹米蒂尔，六岁，是一个非常甜美漂亮的小姑娘。她的胆子很小，什么事都能吓着她，最微不足道的小事也会让她哭个不停。但她充满爱心和温柔，总是跟在哥哥身边。

一天晚上——这可不是一个普普通通的晚上，因为这天正好是圣诞平安夜——蒂蒂尔妈妈把一对小宝贝送上床，比平时更慈爱地亲吻了他们。她心情有点忧郁，因为外面刮着暴风雪，蒂蒂尔爸爸没法到林子里去干活，所以她没有钱买圣诞礼物塞进蒂蒂尔和米蒂尔的袜子里。

孩子们很快睡着了，万籁俱寂，静悄悄的夜里只听到猫和狗打呼噜的声音，还有那台古老的时钟在滴滴答答地响着。突然，一道明亮如白昼的光芒穿过百叶窗钻进来，桌上的灯自己亮了，两个孩子都醒了，打着哈欠，用手揉着眼睛，在床上伸展着双臂。

蒂蒂尔用惊奇的声音叫道：“是米蒂尔吗？”

米蒂尔颤着声音说：“是蒂蒂尔？”

“是我，你睡着了吗？”

“没呢。你呢？”

“没有，我没睡着，我不是在对你说话吗？”蒂蒂尔伸了个懒腰说道。

“今天是圣诞节，对吗？”

“还没到呢，是明天。可圣诞老人今年不会给我们带什么东西来了。”

“为什么？”米蒂尔抬起头来看着哥哥。



“我听妈妈说，她没法到城里通知他来，不过明年他会来的。”

“明年早着呢吧？”

“是啊，还早着呢，可是妈妈说他今儿晚上是要到有钱孩子家里去的。”

“是吗？”米蒂尔失望地叹了口气。

“瞧，妈妈忘了熄灯！……我有个主意！”

“什么主意？”米蒂尔的眼睛立刻亮了起来。

“我们马上起床。”

“那怎么行呀！”

“反正现在没人，你往百叶窗外瞧瞧。”

“啊！多亮呀！”

“这是过节的灯光。”

“过什么节呀？”

“对面那些有钱孩子家里过的节。这是圣诞树的灯光。我们把窗子打开吧。”

“能让我们打开吗？”

“当然可以，反正就我们俩。你听到音乐了吗？我们起来吧。”

两个孩子跳下床，跑到窗边，爬上窗前的凳子，推开百叶窗。耀眼的亮光涌进房间，两个孩子热切地向外张望。

“都看见了！”

“我看不见。”米蒂尔被挤得几乎在凳子上立不住脚。

“下雪了！瞧，那边有两辆六匹马拉的车！”

“车里走出十二个小男孩！”米蒂尔惊讶地说道。

“你真傻！……是小姑娘……”

“他们都穿长裤……”

“你还真行……别这样推我呀！”

“我碰都没有碰你。”

“你一个人可是把地方全都占了！”蒂蒂尔不满意地嘟着嘴说道。

“可是我一点儿地方都没有了！”米蒂尔反驳道。



“别说了，我看见树了！”

“什么树？”

“圣诞树呀！你光瞧着墙壁了！”

“我没有地方，只瞧得见墙壁。”

“好了，你地方够了吧？……这是最好的位置吧？……米蒂尔你看！多亮呀，多亮呀！”

“他们闹哄哄的是在干吗？”米蒂尔问道。

“他们在演奏音乐。”

“他们是在发火吧？”

“不是，不过是够讨厌的。”

“又有一辆车套着几匹白马！”米

蒂尔指着那边欢呼着。

就这样，他们这对小朋友高兴地跳舞、说笑、尖叫着，如此可爱地为其他小朋友的幸福快乐而由衷地高兴着，忘掉了自身的贫困和需要。他们很快就因此而得到了奖赏。

突然地，他们听见了响亮的敲门声。两个孩子吓了一跳，他们停止了嬉闹，手脚都不敢乱动。只见木门发出嘎吱嘎吱的响声，自动跳了起来，大门慢慢地打开，一个矮小的老妇人悄悄溜进了房间。她穿着一身绿衣服，头上戴了一顶红帽子，驼着背，跛着脚，还瞎了一只眼睛，弯钩鼻子几乎都要碰到下巴了。她走路时还撑着一根拐杖。很明显能看出来，她

是一个老仙女。

她蹒跚地走向两个孩子，用瓮声瓮气的声音问：“你们这儿有没有会唱歌的青草和青鸟？”

“我们这儿有青草，”蒂蒂尔回答说，他全身颤抖着，“可是青草不会唱歌……”

“蒂蒂尔有一只鸟。”米蒂尔说。

但小男孩马上抢着说：“可是我不能把它送给你，因为它是我的。”这不是一个很重大的理由吗？蒂蒂尔心里想。

老仙女戴上她那副巨大的圆框眼镜，仔细打量这只鸟。“它的颜色不够青。”她大声宣布说，“我一定要有一只青鸟。那是为我女儿找的，她病得很重……你们知道青鸟代表什么吗？不知道是吗？我猜你们也不知道。好吧，看在你们是乖孩子的份上，我就告诉你们得了。”

老仙女抬起弯曲的手指，指着她那又长又尖的鼻子，用神秘的腔调小声耳语：“青鸟代表快乐。你们要明白，我的小女儿必须得到快乐，这样她的病才会好。因此我命令你们到全世界去为她找到那只青鸟。你们要立刻出发……你们知道我是谁吗？”

两个孩子困惑地你看着





我，我看
着你。事实上
他们以前从未见过
仙女，而她的样子使
这两个孩子有些畏惧。

不过，蒂蒂尔很快就有礼
貌地说：“你看上去很像
我们的邻居贝林葛太太……”

蒂蒂尔这样说的时候，认为自己
已经是在大大地恭维这个老仙女了，因
为贝林葛太太的店铺就在他们住的小屋旁
边，那是一个非常讨人喜欢、两个孩子都喜欢
去的地方。

可让他大为惊讶的是，这个老仙女竟然气得满脸通
红。她最喜欢人家说她谁也不像，因为她可是随时随地能
改变自己容貌的仙女呀，只要她喜欢，一眨眼就能办到。那天
晚上，她只是碰巧变得又老又丑又驼背罢了，并且瞎了一只眼睛，
还有两绺灰发披散在肩头。

老仙女火了：“你们得马上出去找鸟！”

蒂蒂尔问道：“您不跟我们一起去看吗？”

老仙女说：“我根本去不了，因为早上我在炖牛肉，我要是离开一小
时以上，那汤准要溢出来的……”老仙女依次指着天花板、壁炉和窗口，
说道：“你们出去是要从这儿、那儿还是那边？”

蒂蒂尔胆怯地指着门说：“我宁愿打这儿出去……”

老仙女说：“绝对不行，这个习惯实在太叫人生气了！……”她又指着窗户说：“得了，我们就从这儿出去！……你们还等什么？……马上给我穿好衣服……动作快点儿，磨蹭什么？你们这对小懒虫！”

两个孩子听她的吩咐，赶快穿衣服。

蒂蒂尔小声说道：“我们没有鞋……没有……”

老仙女说：“那没关系，我这就给你们一顶有魔法的小帽子。你们的爸爸、妈妈在哪里啊？”

蒂蒂尔指着右边的门：“他们在里面睡觉呢……”

“那你们的爷爷和奶奶呢？”

“他们都死了……”

老仙女接着问道：“那你们的小兄弟和小姐妹呢……你们有没有兄弟姐妹？”

“有的，有三个小兄弟！”蒂蒂尔答道。

“还有四个小姐妹。”米蒂尔补充说。

“他们在哪儿？”老仙女问。

“他们也都死了。”蒂蒂尔回答说。

“你们想再见到他们吗？”

“想啊！……快点！……让他们出来我们好看看！”

“我可没把他们装在口袋里。”仙女说，“不过你们很走运，只要走过那片‘思念之土’，就能见到他们，他们就在寻找青鸟的路上。沿左边走，转过第三个拐角……我敲门的时候你们正在做什么？”

“我们在玩吃点心。”蒂蒂尔说。

“你们有点心吗？……点心在哪儿？……”

“在有钱小孩子的家里……您来看看，多帅呀！”蒂蒂尔把老仙女拉到了窗边。

“可那些点心是属于那些吃点心的人的呀。”老仙女不屑地说。

“没错，不过我们也可以看着他们吃。”蒂蒂尔说。

“你们不能到那边去和他们一起吃吗？”

“我们为什么要那么做啊？”

“好和他们一起吃掉那些点心啊。我觉得他们不分一点儿给你们是大错特错了。”

“不是那样的，他们是有钱人！……再说吧，那边不是很漂亮吗？”

“其实这边也一样漂亮，只是你看不到……”老仙女说道。

“谁说的？如果是那样的话我肯定能看得到，”蒂蒂尔争辩道，“我的眼睛好着呢。我能看到教堂大钟上的时间，我爸爸就看不到！”

老仙女突然就发火了：“我就要说你沒有看清楚！……你看清楚我了吗？……我到底像谁？……”

蒂蒂尔尴尬地默不做声。“喂，你倒是回答呀！让我来考考你是不是看得清……我长得漂亮还是长得丑呢？……”

蒂蒂尔越来越尴尬了，仍然一言不发。“你不愿意回答吗？……我是很年轻很年轻呢，还是很老很老呢？……我脸上是粉红色的呢，还是蜡黄色的呢？……也许我是个驼背呢？……”

“不，不，驼得不厉害……”蒂蒂尔急忙安慰道。

“相反，要是看到你的神情，人家会相信驼得很厉害……我是不是鹰钩鼻，左眼被挖掉了？”

蒂蒂尔说：
“不，不，我没有
这么说……是谁挖
掉了您的左眼？”

老仙女愈加恼怒：
“左眼没有挖掉！……
你这穷小子真是没有礼
貌！……我左眼比右眼漂
亮，显得大些，更加明亮，
蓝得像天空一样……我的头发你看清了吗？……像麦子一样
金黄……真像纯金一样！……因为太多了，压得我抬不起头
来……我的金毛发处长……你瞧我手上不是吗？”



蒂蒂尔说：“不错，我看到几根……真的，是有很多金毛
发。”

“几根？……是一绺、一束、一把！像黄金的波浪！……我知道有
的人视而不见；我想，你不至于是这种可恶的睁眼瞎吧？……”

蒂蒂尔忙说：“不是的，不是的，只要没有被遮住，我都看得清
楚……”

“可是被遮住的東西你也該照样大胆地設想看得見！……人真是古
怪……沒有了仙女，人什麼也看不清了，而且絲毫感覺不出來……幸
虧我身上總帶着撥亮睜眼瞎的一切必需品……我從口袋里掏出什麼來
了？……”

蒂蒂尔说：“噢，多漂亮的小绿帽！……帽徽上那亮闪闪的东西是什